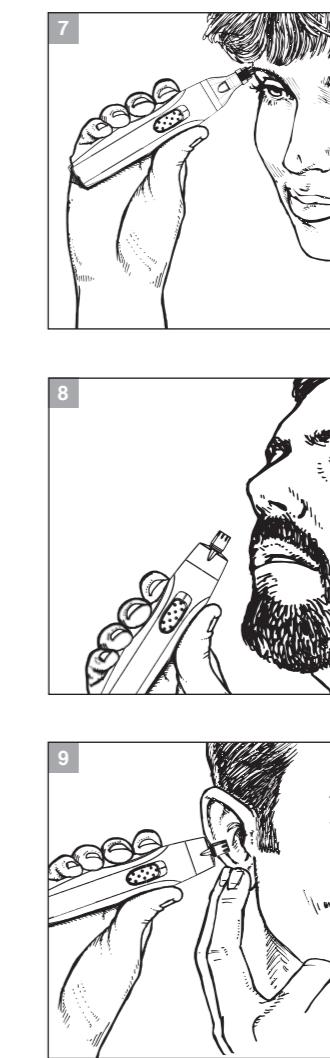
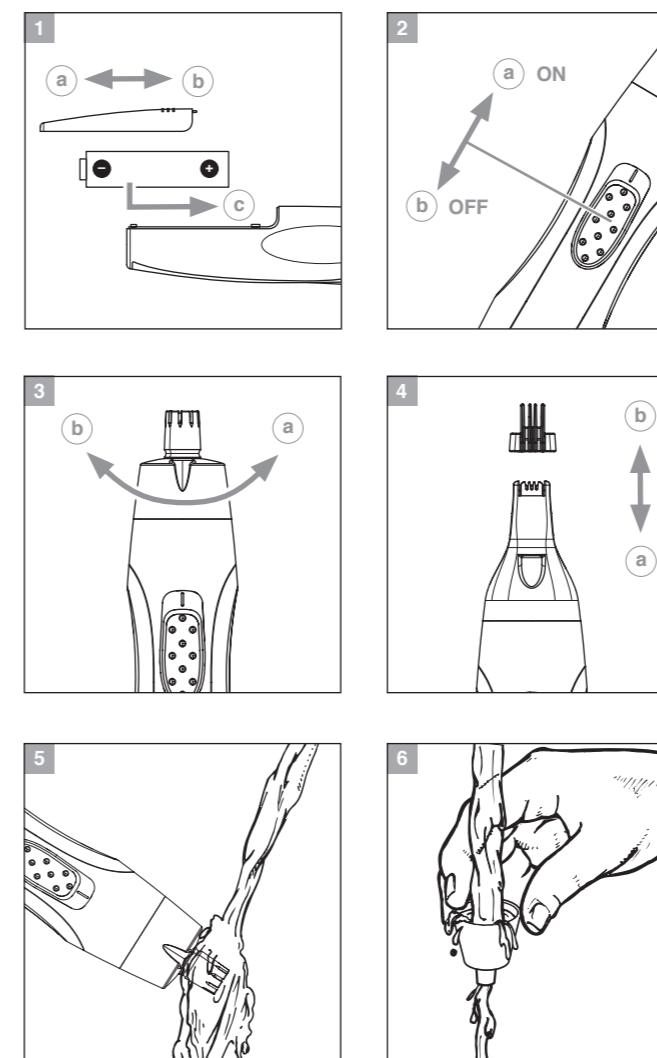
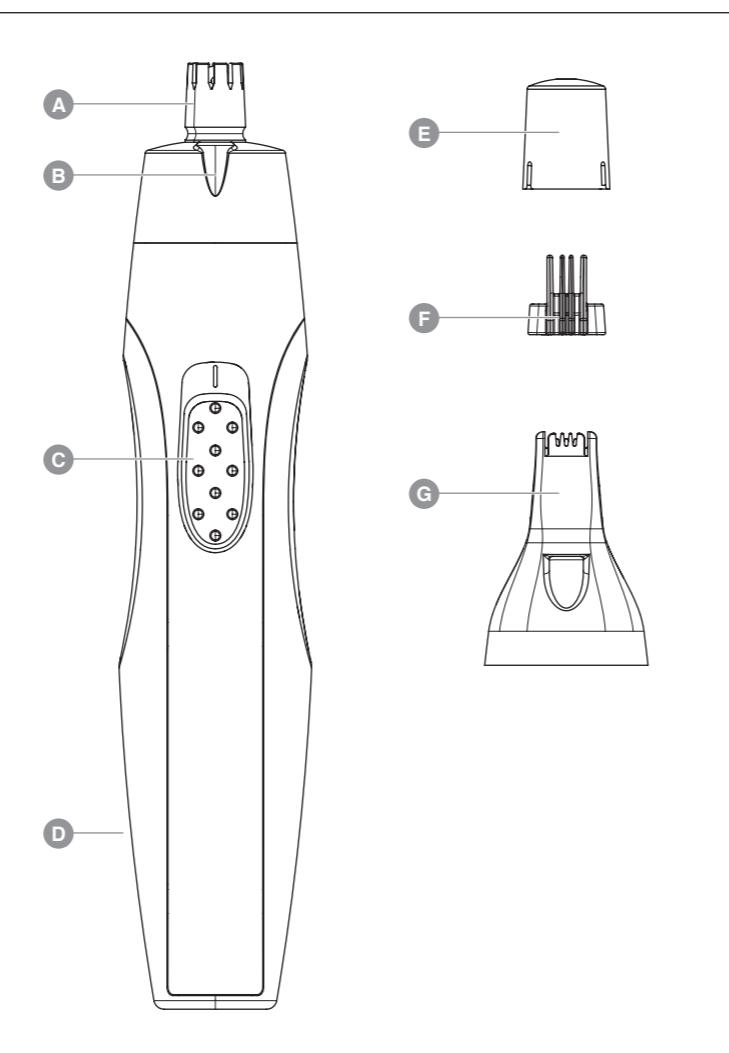


Type 3215



- (de) **Gebrauchsanweisung**
Nasen-/Ohrhaar- und Augenbrauen-Trimmer
- (en) **Operating instructions**
Nose/Ear-hair and Eyebrow Trimmer
- (fr) **Mode d'emploi – Tondeuses pour poils du nez et des oreilles et pour sourcils**
- (it) **Istruzioni d'uso**
Trimmer per naso, orecchie e sopracciglia

© 2011 Wahl Clipper Corporation
Part No. 5898-000



WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578, Sterling, IL 61081
Wahl (UK) Ltd.
Henne Bay Trade Park
Sea Street, Henne Bay, Kent
CT6 8JZ England
Wahl GmbH
Rogenbachweg 9
78089 Unterkinach, Germany
Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007South Africa
Wahl International Consumer Group
Engelburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederlan
Unity Agencies Pty Ltd
3 Durbell St
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia
Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ
Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina
Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai - 400 053 Maharashtra, India
Please visit www.wahlglobal.com

de DEUTSCH

Bezeichnung der Teile
A Schneidkopf für Nasen-/Ohrhaare
B Spotlampe
C Ein-/Aus-Schalter
D Batteriegehäuse (Rückseite)
E Messerschutzkappe
F Aufsteckkamm
G Schneidkopf für Augenbrauen

Wichtige Sicherheitshinweise
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sind zum eigenen Schutz vor Verletzungen und Stromschlägen folgende Hinweise unbedingt zu beachten:

Vor Gebrauch des Gerätes alle Anweisungen durchlesen!

- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Schneiden von Haaren.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Anweisung hinsichtlich des Gebrauches des Gerätes von einer Person, die für Ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät soll zu dem in der Gebrauchsanweisung beschriebenen, bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden.
- Eingeschaltete Geräte darf nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Gerät nach dem Gebrauch ausschalten und Messerschutzkappe auf den Schneidkopf aufstecken.
- Verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät nehmen.
- Verwenden Sie ausschließlich auslauffähigere Batterien vom Typ AA-LR6 1,5 V.
- Falls das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird, Batterie herausnehmen.
- Um Ausritt von Elektrolyt zu vermeiden darf die Batterie weder erhöhte Temperaturen ausgesetzt, noch geöffnet werden. Sollte Elektrolyt ausgetreten sein, mit einem feuchten Tuch abwischen und die Batterie entsorgen. Bei Augenkant Sofort Arzt aufsuchen!
- Zum Schutz vor Verletzungen das Gerät niemals benutzen, wenn der Schneidkopf defekt ist.
- Das Gerät nur in trockenen Räumen benutzen und aufbewahren.
- Das Gerät erfüllt alle Anforderungen der EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 89/336/EWG.

Verbrauchte Batterien/Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien/Akkus im völlig entladenen Zustand entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

- Schieben Sie den Batteriegehäusedeckel auf und nehmen Sie ihn ab (Abb. 1@).
- Legen Sie die Batterie mit dem Minus(-)-Pol in Richtung Schneidkopf ein (Abb. 1@).
- Setzen Sie den Batteriegehäusedeckel wieder auf und schieben Sie ihn zu bis er einrastet (Abb. 1@).
- Schalten Sie das Gerät über den Ein/Aus-Schalter ein (Abb. 2@) und nach Gebrauch wieder aus (Abb. 2@).

Schniedkopf wechseln

- Das Gerät besitzt zwei Schniedköpfe für das Trimmen von Nasen- und Ohrhaaren sowie das Trimmen von Augenbrauen.
- Drehen Sie den Schneidkopf gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab (Abb. 3@).
- Setzen Sie den anderen Schneidkopf auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis er einrastet (Abb. 3@).

Nasenhäare trimmen

Führen Sie das eingeschaltete Gerät vorsichtig in das Nasenloch ein (Abb. 7), jedoch nicht tiefer als 0,5 cm. Entfernen Sie die Nasenhaare durch sanfte, kreisförmige Bewegungen des Gerätes.

Ohrhaare trimmen

Führen Sie das eingeschaltete Gerät vorsichtig in die äußere Ohröffnung ein (Abb. 8). Führen Sie das Gerät vorsichtig an den behaarten Ohrröhren entlang.

Vorsicht: Gerät nicht tiefer als 0,5 cm ins Ohr einführen, das Trommelfell könnte verletzt werden.

Augenbrauen trimmen

- Setzen Sie den Schneidkopf für Augenbrauen auf. Führen Sie das eingeschaltete Gerät langsam über die entfernten Haare. Die Haarlängre bestimmen Sie durch den Abstand zwischen Schneidkopf und Haut bzw. kann der Abstand mit aufgesetztem Aufsteckkamm gleichmäßig eingehalten werden. (Abb. 9)

Aufsteckkamm (passend zum Schneidkopf für Augenbrauen) aufstecken / abnehmen

- Aufsteckkamm in Pfeilrichtung auf den Schneidkopf für Augenbrauen schieben (Abb. 4@).
- Der Aufsteckkamm lässt sich durch Schieben in Pfeilrichtung entfernen (Abb. 4@).

Reinigung und Pflege

- Das Gerät ist wasserfest und lässt sich unter fließendem Wasser hygienisch reinigen:
- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus.
- Spülen Sie das Edelstahl-Schneidensystem mit warmem Wasser ab (Abb. 5).
- Reinigen Sie das Edelstahl-Schneidensystem wie folgt:

Schneidkopf gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen (Abb. 3@), Gehäuse kurz abspülen, Schneidkopf unter fließendem Wasser durchspülen (Abb. 6) und abtropfen lassen.

Setzen Sie den trockenen Schneidkopf wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn bis er einrastet (Abb. 3@).

Trocknen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch.

• Stecken Sie die Messerschutzkappe auf den Schneidkopf.

Entsorgung EU-Länder

Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstofftöpfen kostenlos entsorgt. Akkus vor der Entsorgung entladen! Die ordnungsgemäßige Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Entsorgung Nicht-EU-Länder

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht entsorgen.

Garantie

1. Die Rechte aus dieser Garantie treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Sachmängelansprüche, die dem Kunden gegenüber seinem jeweiligen Verkäufer zustehen. Diese Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

2. Die WAHL GmbH gewährt für Elektrokleingeräte eine Garantie, dass das Gerät frei von Mängeln ist.

Nicht der Garantie unterfallen Gerätetypen, die dem Verschleiß unterliegen wie z. B. Antriebskomponenten, Schneidköpfe, Batterien bzw. Akkus (Verschleißteile).

Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn

- das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde,
- das Gerät durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung oder Fremdeinwirkung beschädigt wurde,
- der Mangel durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstanden ist,
- eine Reparatur oder ein Reparaturversuch durch anderes Personal als das eines Werks der WAHL GmbH oder einer autorisierten Verkaufsstelle durchgeführt wurde.

3. Die Garantiezeit richtet sich nach der Dauer der gesetzlichen Sachmängelverjährungsfrist des nationalen Rechts des Staates, in dem das Gerät erworben wird; sie beträgt jedoch maximal 3 Jahre.

Die Frist beginnt mit der Übergabe des Gerätes durch den Verkäufer an den Käufer. Der Ort des Erwerbs und der Zeitpunkt der Übergabe sind durch Vorlage eines Kaufbelegs wie Kassettenertrag, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.

4. Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten in Textform angezeigt werden, werden von der WAHL GmbH im Rahmen dieser Garantie kostenlos beseitigt. Die Reparaturen werden in einem Werk der WAHL GmbH oder in einer von der WAHL GmbH autorisierten Verkaufsstelle ausgeführt. Die WAHL GmbH ist berechtigt, den Mangel auch durch Lieferung eines baugleichen Gerätes zu beseitigen. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie, insbesondere auf Aufwendungsersatz, Minderung, Schadensersatz oder das Recht zum Rücktritt bestehen nicht. Gesetzliche oder andere vertragliche Sachmängelansprüche bleiben unberührt.

Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.

5. Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile oder das bei Ersatzlieferung einbehaltenen Gerät gehen in das Eigentum der WAHL GmbH über.

6. Bei unberichtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes ist die WAHL GmbH berechtigt, dem Kunden die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.

7. Bei aufgetretenen Mängeln wenden Sie sich bitte an den Vertreiber des Gerätes bzw. an die Servicedirektion Ihres Landes.

en ENGLISH

Description of parts
A Blade set for nose / ear-hair
B Spot lamp
C On/off switch
D Battery housing (back side)
E Blade guard cover
F Attachment comb
G Blade set for eyebrows

Important safety information

For your own protection from injuries and electric shocks, the following information must be observed when using electrical equipment:

Read all the instructions before using the appliance!

- Only use the appliance to cut hair.
- This appliance is not suitable for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who do not have the relevant experience or knowledge of using such appliances, unless under the supervision of or after having received instruction in the use of the appliance by an individual who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the appliance for the proper use as described in the operating instructions. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Never leave the appliance unattended when switched on.
- After use, switch off the appliance and place the protective cover over the cutting blade.
- Immediately remove used batteries from the appliance.
- Only use leak-proof batteries type AA-LR6 1,5 V.
- If the appliance is not used for an extended period of time, remove the battery.
- To prevent the leakage of electrolyte, the battery is not to be exposed to high temperatures or opened. If electrolyte does leak, wipe it with a damp cloth and dispose of the battery. If electrolyte comes into contact with the eyes, consult a doctor immediately.
- To prevent injuries, never use the appliance if the blade set is damaged.
- Only use and store the appliance in dry rooms.
- The appliance meets the requirements of EU Directive 89/336/EC regarding electromagnetic compatibility (EMC) 89/336/EEC.

Exhausted batteries/rechargeable batteries should not be disposed of in household waste. Dispose of them in completely discharged state in accordance with legal regulations.

Using for the first time

- Push the battery housing cover open and remove it (Fig. 1@).
- Insert the battery with the minus (-) pole pointing in the direction of the blade set (Fig. 1@).
- Replace the battery housing cover and push it until it clicks into position (Fig. 1@).
- Switch on the appliance using the on/off switch (Fig. 2@) and, after use, switch it off again (Fig. 2@).

Changing the blade sets

The appliance has two blade sets - one for trimming nose and ear-hair and one for trimming eyebrows.

- Turn the blade set in an anti-clockwise direction and remove it (Fig. 3@).
- Insert the other blade set and turn it in a clockwise direction until it clicks into position (Fig. 3@).

Trimming nose hair

Carefully insert the switched-on appliance no more than 0,5 cm into the nostril (Fig. 7). Make gentle, circular movements with the appliance to remove any hairs in the nose.

Trimming hair in the ears

Carefully insert the switched-on appliance into the outer opening of the ear (Fig. 8). Carefully run the appliance along the hairy areas of the ears.

Caution: Do not insert the appliance more than 0,5 cm into the ear. This could damage the ear drum.

Trimming eyebrows

Attach blade set for trimming eyebrows. Slowly run the switched-on appliance over the hair that needs to be removed. The hair length can be set by adjusting the distance between the blade set and the skin or the distance can be fixed by using the attachment comb. (Fig. 9)

Attaching / removing attachment comb (for blade set for eyebrows)

- Slide the attachment comb on to the blade set for eyebrows in the direction indicated by the arrow (Fig. 4@).
- The attachment comb can be removed by pushing it in the direction of the arrow (Fig. 4@).

Cleaning and Care

The appliance is waterproof and can be hygienically cleaned by holding it under running water.

- Switch off the appliance before cleaning.
- Rinse the stainless steel cutting system with warm water (Fig. 5).
- Clean the stainless steel cutting system as follows:

Turn the blade set in an anti-clockwise direction and remove it (Fig. 3@), quickly rinse housing, rinse blade set under running water (Fig. 6) and dry off.

• Insert the dry blade set and turn it in a clockwise direction until it clicks into position (Fig. 3@).

• Dry the housing with a soft cloth.

• Place the blade guard cover over the blade set.

Disposal in EU countries

Do not dispose of the appliance with domestic refuse. As part of the EU Directive governing the disposal of electrical and electronic equipment, the appliance is accepted free of charge by local waste collection points or recycling centres. Discharge batteries prior to disposal! Correct disposal will ensure environmental protection and prevent any potentially harmful impacts on people and the environment.

Disposal in non-EU countries

Please dispose of the appliance at the end of its service life in an environmentally friendly manner.

Guarantee

1. The rights based on this guarantee shall be in addition to the statutory and/or contractual claims for defects in material the customer is entitled to assert against their respective seller. These rights shall not be limited by the guarantee.

2. For small electric appliances, WAHL GmbH shall grant a guarantee that the appliance is free of defects.

Parts that are subject to wear and tear such as drive components, blade sets, batteries or battery cells (wearing parts) are not included in this guarantee.

The guarantee is excluded if

- the appliance has been misused or treated carelessly,
- the appliance has been damaged due to excessive stress, incorrect use or external influence,
- the defect has been caused by failure to observe the operating instructions,
- a repair or a repair attempt has been carried out by personnel other than that of a WAHL GmbH factory or of an authorised point of sale.

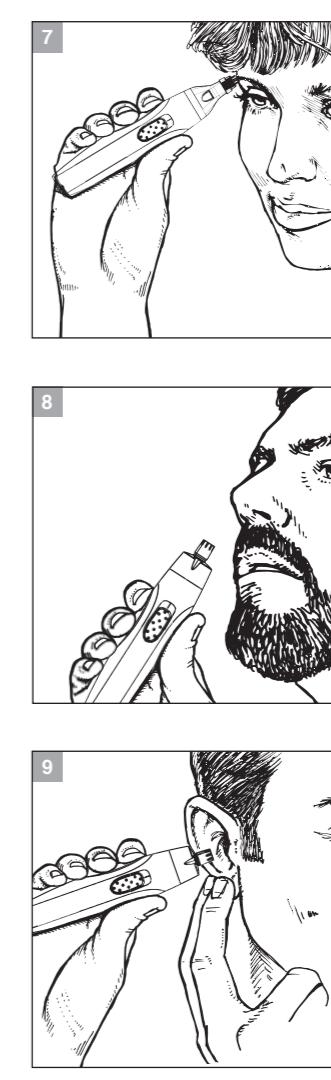
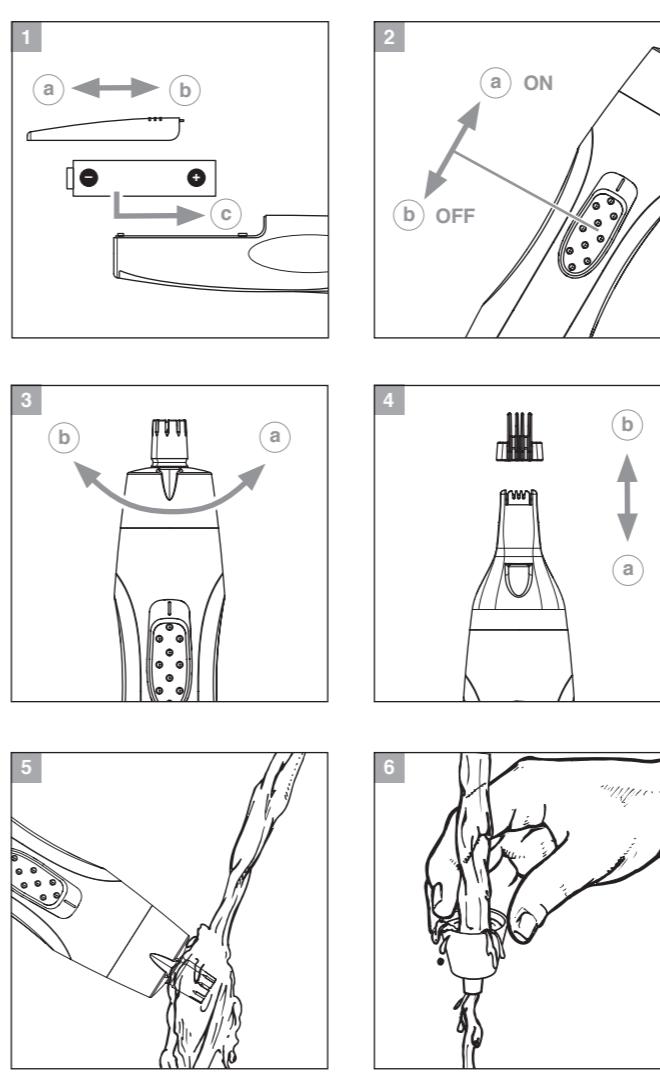
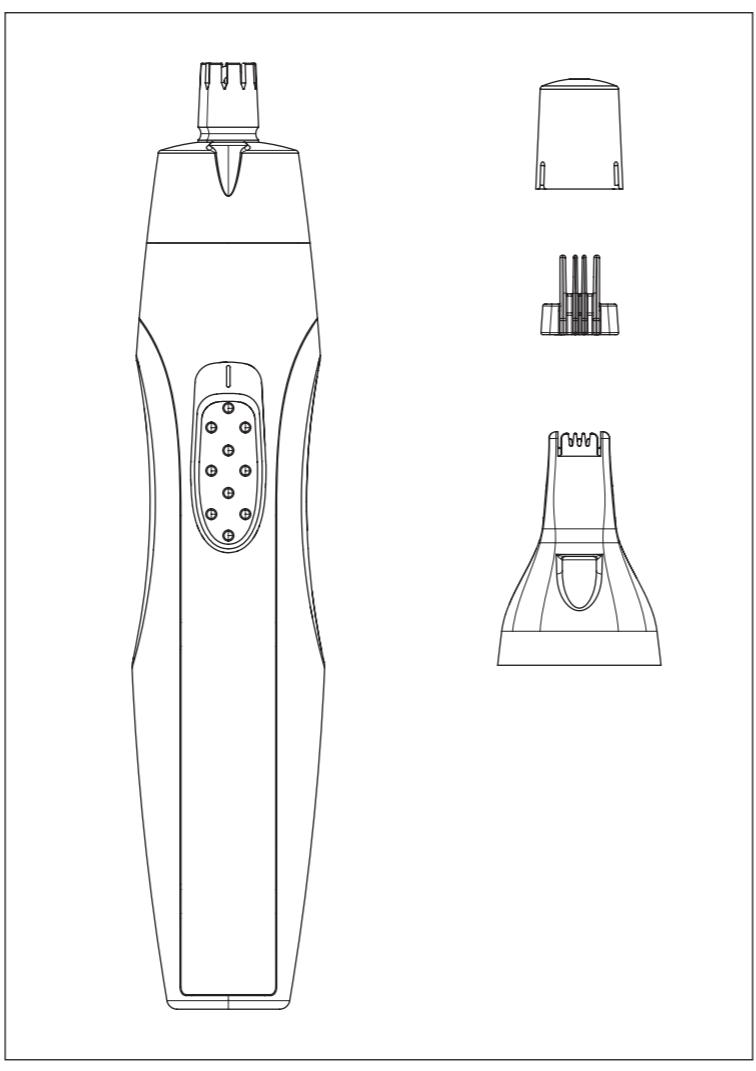
3. The guarantee period shall be in accordance with the duration of the statutory limitation period for liability for material defects stipulated by the national law of the state in which the appliance has been acquired; however, it shall not be

Type 3215



- es** Instrucciones de uso
Retocador para el vello nasal, de la oreja y de las cejas
- pt** Manual de instruções – Aparador de pêlos do nariz, das orelhas e de sobrancelhas
- nl** Gebruiksaanwijzing
Neus-/oorhaar- en wenkbrauwentrimmer
- ar** تعليمات الاستعمال
اداة تقطيع شعر الأنف/الأنف وال حاجبي

© 2011 Wahl Clipper Corporation
Part No. 5898-000



es ESPAÑOL

- Componentes**
- A Cabezal de corte para vello nasal/de oreja
 - B Punto de luz
 - C Interruptor de conexión/desconexión
 - D Compartimento de pilas (parte trasera)
 - E Tapa de protección de cuchilla
 - F Peine regulable
 - G Cabezal de corte para cejas

Indicaciones importantes para la seguridad

- Deben observarse las indicaciones siguientes para evitar sufrir lesiones y descargas eléctricas cuando se utilizan aparatos eléctricos:
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.**
 - El aparato debe utilizarse exclusivamente para cortar pelo.
 - Este aparato no debe ser utilizado para el uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales disminuidas o que no posean los conocimientos o experiencia necesarios para tal uso, a menos que dichas personas sean supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por parte de una persona que se hace responsable de su seguridad. Mantenga a los niños alejados y controlados de forma que no puedan jugar con el aparato.
 - Utilice el aparato únicamente con la finalidad de uso descrita en las instrucciones de uso. Deben utilizarse exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
 - Vigile el aparato en todo momento cuando esté encendido.
 - Tras usar el aparato, apáguelo y coloque la tapa de protección en el cabezal de corte.
 - Extraiga inmediatamente el aparato las pilas gastadas.
 - Utilice únicamente pilas con sistema antiderriente del tipo AA LR6 1,5 V.
 - Retire la pila del aparato en caso de que no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado.
 - Para evitar la pérdida de electrolio, no debe abrirla la pila ni expuesta a temperaturas elevadas. En caso de que se derrote electrolio, limpie cuidadosamente con un paño húmedo y desecho la pila. Aclada inmediatamente al médico en caso de que entre en contacto con los ojos.
 - Para evitar lesiones, no utilice nunca el aparato si el cabezal de corte está defectuoso.
 - Utilice y guarde el aparato sólo en lugares secos.
 - Este aparato cumple con las disposiciones de la directiva de la UE relativa a la compatibilidad electromagnética (CEM) 89/336/CEE.

Las pilas/baterías usadas no deben mezclarse con los residuos de la basura doméstica. Deseche las pilas/baterías usadas sólo completamente descargadas y de acuerdo con las disposiciones legales.

Puesta en servicio

- Abra la tapa del compartimento de pilas y retire-o (fig. 1@).
- Coloque la pila con el polo negativo (-) apuntando hacia el cabezal de corte (fig. 1@).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de pilas y ciérrelo, hasta que encaje (fig. 1@).
- Encienda el aparato y apáguelo después de utilizarlo con el interruptor de conexión (fig. 2@) y desconexión (fig. 2@).

Cambio de cabezales

- El aparato dispone de dos cabezales de corte: uno para el retocado del vello nasal y de la oreja, y otro para las cejas.
- Gire el cabezal de corte en sentido antihorario y retire-o (fig. 3@).
 - Coloque el otro cabezal de corte y girelo en sentido horario, hasta que encaje (fig. 3@).

Retocado del vello nasal

- Encienda el aparato e introduzcalo con cuidado en el orificio nasal (fig. 7), como máximo 0,5 cm. Elimine el vello nasal moviendo el aparato de forma lenta y circular.

Retocado del vello de la oreja

- Encienda el aparato e introduzcalo con cuidado en el orificio exterior de la oreja (fig. 8). Pase el aparato suavemente por las zonas de la oreja con vello.

Atención: No introducir el aparato más de 0,5 cm en la oreja. Peligro de lesión del timpano.

Retocado de cejas

- Coloque el cabezal de corte para las cejas. Encienda el aparato y páselo lentamente por el vello que quería eliminar. Puede regular la longitud de corte variando la distancia entre el cabezal y la piel; la colocación de un peine regulable lo facilitará mantener la distancia uniforme. (fig. 9).

Montaje y desmontaje del peine regulable (correspondiente al cabezal de corte para cejas)

- Inserte el peine regulable en el sentido de la flecha en el cabezal de corte para las cejas (fig. 4@).
- El peine regulable puede retirarse fácilmente empujándolo en el sentido de la flecha (fig. 4@).

Limpieza y mantenimiento

- El aparato es estanco y se puede higienizar limpiándolo con agua corriente.

Apague el aparato antes de proceder a su limpieza.

Lave el cabezal de corte de acero especial con agua corriente templada (fig. 5).

Limpie el cabezal de corte de acero especial como sigue:

Gire el cabezal de corte en sentido antihorario y extraíralo (fig. 3@), lave el carcasa, lave bien el cabezal de corte con agua corriente (fig. 6) y déjelo escurrir.

Vuelva a colocar el cabezal de corte seco y girelo en sentido horario, hasta que encaje (fig. 3@).

Seque la carcasa con un paño suave.

Coloque la tapa de protección de cuchilla en el cabezal de corte.

Eliminación de residuos en los países de la UE

- El aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Conforme a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los puntos de recogida y reciclaje municipales se harán cargo del aparato sin costo alguno. Descargar las baterías antes de eliminarlas. Con una eliminación de residuos adecuada se protege el medio ambiente y se evitan posibles efectos perjudiciales para el hombre y el entorno.

Eliminación de residuos en países de fuera de la UE

- Al término de su vida útil, el aparato debe ser desecharo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía

1. Los derechos otorgados por esta garantía tienen validez junto con los derechos de reclamación por vicios en las cosas contractuales y legales que corresponden al cliente frente al distribuidor al que haya comprado el aparato. La presente garantía no limita tales derechos.

2. Wahl GmbH otorga para sus pequeños aparatos eléctricos una garantía de defectos.

- Quedan excluidos de la garantía los componentes del producto sometidos a desgaste, como componentes del accionamiento, cabezales de corte, pilas y baterías recargables (piezas de desgaste).

La garantía no cubre los siguientes supuestos:

- Danos provocados por un uso indebidamente negligente del aparato.
- Danos provocados por haber sometido el aparato a un esfuerzo excesivo, por un trato inadecuado o por acciones externas.
- Defectos ocasionados por no haber seguido las instrucciones de uso.
- En caso de que personas ajenas al equipo técnico de WAHL GmbH o a su distribuidor autorizado hayan realizado reparaciones o hayan intentado reparar el aparato.

3. El periodo de garantía se regirá por la duración del plazo de prescripción de los derechos de reclamación por vicios en las cosas establecido en la legislación del país en el que se haya adquirido el aparato y no excederá de los 3 años.

- Dicho plazo empieza a contar a partir de la entrega del aparato al comprador por parte del vendedor.
- El lugar de adquisición y el momento de la entrega se documentarán en un justificante de compra como un ticket de caja, una factura, un albarán de entrega o similar.

4. WAHL GmbH reparará sin coste los defectos cubiertos por la garantía que aparezcan durante el periodo de vigencia de dicha garantía y que sean comunicados a WAHL GmbH por escrito en un plazo de tres semanas desde su aparición. Las reparaciones se llevarán a cabo en un centro de producción de WAHL GmbH o en las instalaciones del distribuidor autorizado de WAHL GmbH. WAHL GmbH se reserva el derecho de reparar el defecto haciendo entrega de otro aparato de las mismas características. De esta garantía no se derivan otros derechos para el cliente, en especial tendrá derecho al reembolso de los gastos, a una rebaja del precio, a reclamar una indemnización por daños ni podrá ejercer el derecho de retracto. No se verán afectados otros derechos de reclamación por vicios en las cosas contractuales o legales.

- El plazo de garantía no se prolonga por el hecho de hacer efectiva la garantía.

5. Las piezas sustituidas durante las reparaciones cubiertas por la garantía o el aparato en poder de WAHL GmbH que ha sido reemplazado por otro pasan a ser propiedad de WAHL GmbH.

- WAHL GmbH se reserva el derecho de facturar al cliente los gastos originados por un uso injustificado de nuestro servicio de asistencia técnica.

7. Si detecta algún defecto en el producto diríjase al distribuidor del aparato o al centro de servicio técnico de su país.

pt PORTUGUÊS

- Designação das peças**
- A Cabeça de corte para pelos do nariz e das orelhas
 - B Foco de luz
 - C Interruptor de ligar e desligar
 - D Compartimento das pilas (verso)
 - E Tampa protectora da lâmina
 - F Pente encaixável
 - G Cabeça de corte para sobrancelhas

Notas de segurança importantes

- Utilize apenas aparelhos eléctricos, deve-se seguir as seguintes indicações para evitar ferimentos e choques eléctricos:
- Antes de utilizar o aparelho ler todas as instruções!**
 - Utilizar o aparelho exclusivamente para cortar cabelo.
 - Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos suficientes, excepto se forem supervisionados por uma pessoa ou se esta pessoa as ensinar a utilizar o aparelho, sendo responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
 - Utilizar o aparelho apenas para os fins descritos no manual de utilização. Utilizar exclusivamente acessórios recomendados pelo fabricante.
 - Não deixar um aparelho ligado sem vigilância.
 - Após a utilização, desligar o aparelho e colocar a tampa protectora da lâmina na cabeça de corte.
 - Retirar as pilhas utilizadas de imediato do aparelho.
 - Utilizar exclusivamente pilhas protegidas contra o derrame do tipo AA LR6 1,5 V.
 - Retirar as pilhas se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.
 - De modo a evitar a fuga de electrólitos, a pilha não deve ser exposta a temperaturas elevadas nem ser aberta. Se se verificar a fuga de electrólitos, limpar com um pano húmedo e eliminar a desfeche. A pilha pode ser exposta a temperaturas elevadas e deve ser removida imediatamente.
 - Para evitar lesões, não utilizar nunca o aparelho se o cabezal de corte estiver danificado.
 - Utilizar e guardar o aparelho apenas em lugares secos.
 - O aparelho cumpre os requisitos da directiva da UE relativa à compatibilidade electromagnética (CEM) 89/336/CEE.

As pilhas/acumuladores utilizados não pertencem ao lixo doméstico. Eliminar pilhas/acumuladores completamente descarregados conforme a legislação.

Colocação em funcionamento

- Abra a tampa do compartimento de pilas e retire-o (fig. 1@).
- Colocar as pilhas com o polo negativo (-) apontando hacia el cabezal de corte (fig. 1@).
- Vuelva a colocar a tampa do compartimento de pilas, desloque-a fechando até que encaje (fig. 1@).
- Encienda el aparato y apáguelo después de utilizarlo con el interruptor de conexión (fig. 2@) y desconexión (fig. 2@).

Mudar a cabeça de corte

- O aparelho dispõe de duas cabeças de corte, para aparar os pelos do nariz e das orelhas e para aparar as sobrancelhas.
- Retire a cabeça de corte rodando-a no sentido contrário dos ponteiros do relógio (fig. 3@).
 - Coloque a outra cabeça de corte e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar (fig. 3@).

Aparar os pelos da nariz

- Introduza o aparelho ligado cuidadosamente na narina (fig. 7), mas nunca mais do que 0,5 cm. Remova os pelos do nariz executando movimentos circulares e suaves com o aparelho.

Aparar os pelos das orelhas

- Introduza o aparelho ligado cuidadosamente na parte exterior do ouvido (fig. 8). Movimento e aparação cuidadosamente pelas partes pilosas do ouvido.

Cuidado: Nunca se deve introduzir o aparelho mais do que 0,5 cm no ouvido, visto existir risco de danos na membrana do timpano.

Aparar as sobrancelhas

- Coloque o conjunto de lâminas destinado às sobrancelhas. Direccione lentamente o aparelho ligado sobre os pelos a remover. Para determinar o comprimento dos pelos, guie-se pela distância entre a cabeça de corte e a pele e então mantenha uma distância homogénea utilizando o pente encaixável. (fig. 9)

Colocar/retirar o pente encaixável (para a cabeça de corte das sobrancelhas)

- Fazer deslizar o pente encaixável no conjunto de lâminas para sobrancelhas (fig. 4@).
- O pente encaixável retira-se pressionando-o no sentido da seta (fig. 4@).

Limpeza e manutenção

- O aparelho é estanco e se puede higienizar limpiándolo con agua corriente.

Apague el aparato antes de proceder a su limpieza.

Lave el cabezal de corte de acero especial con agua corriente templada (fig. 5).

Limpie el cabezal de corte en sentido antihorario y extraíralo (fig. 3@).

Vuelva a colocar el cabezal de corte seco y girelo en sentido horario, hasta que encaje (fig. 3@).

Seque la carcasa con un paño suave.

Coloque la tapa de protección de cuchilla en el cabezal de corte.

Eliminação de resíduos nos países da UE

- O aparelho não deve descharhar-se com a basura doméstica. Conforme a Directiva europeia sobre residuos de aparatos eléctricos e electrónicos, os pontos de recogida e reciclagem municipais se harão cargo do aparelho sem custo alguno. Descagar as baterias antes de eliminá-las. Com uma eliminação de residuos adecuada se protege o meio ambiente e se evitam possíveis efeitos perjudiciais para o homem e o seu ambiente.

Eliminação de resíduos em países de fuera de la UE

- Al término de su vida útil, el aparato debe ser desecharo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantia

1. Os direitos desta garantia são concedidos adicionamente aos da garantia por defeito material por lei e/ou contrato do cliente para com o respectivo vendedor. Estes direitos não são limitados ao período de garantia.

2. A WAHL GmbH concede uma garantia pelos aparelhos eléctricos que confirma a ausência de defeitos.

- Não fazem parte da garantia as partes do aparelho que são sujeitas a desgaste como, por exemplo, componentes do accionamiento, conjuntos de lâminas, pilhas ou baterias (peças de desgaste).

Esta garantia é excluída se

- o aparelho é usado de forma incorrecta ou com falta de cuidado,

- o aparelho foi danificado devido a uso excessivo, tratamento incorrecto ou impacto externo,

- a